

Глупость — folie (ж)	Момче — garçon (м)
Нѣкогда — quelquefois	Купи — acheta
Правда — raison (ж)	Момиче — fille (ж)
Кажете ми — dites moi	іж продаде — l'a vendu
Чия є — à qui appartient	Братовъ синъ — neveu
Господинъ Петкова — à Monsi- eur Petco.	іж подарилъ — l'a fait présent
Ви іж даде? — vous l'adonné	Зело ли іж? — l'a-t-elle pris?
Онъ самъ — lui-même	Отказва даръ? — refuse un pré- sent?

---

## 18.

Коя отъ тыя Госпожи е ваша майка? и кой отъ тые ученицы е вашъ братъ? — На кое момиче дадохте единъ пржстѣнь, и отъ кое зехте? — Полека Господине, кое е ваше-то намѣреніе? — Кои отъ тыя малки момчечата, бѣха зли? — Нѣ, тія; но они не сѫ веке — Кои отъ тыя момичечата сѫ непокорни? — Тія, които се смѣятъ; тѣ вси-чки-тѣ се смѣятъ. — Тѣй за кои хортувате? —

Госпожа — Madame	Бѣха зли — etaient méchants
Майка — mère	На тія — ceux-ci
Ученикъ — étudiant	Не сѫ веке — ne le sont pas
Дадохте — vous avez donné	plus
Пржстѣнь — bague (ж)	Непокоренъ — désobéissant
Зехте — vous avez pris	Се смѣятъ — rient
Полека — doucement	Всички-тѣ — toutes
Намѣреніе — intention [ж]	Тѣй — donc
Малкъ — petit	Хортувате? — parlez-vous?

---

## V. Относителнія мѣстоименія.

Относителни мѣстоименія се називаватъ онія, които се относятъ на едно предидже лице или нѣщо и. н. *Dieu, qui a créé le monde*; Богъ, който создаде свѣтъ-тъ; тукъ мѣстоименіе **qui** се относя на слово *Богъ* и е относително. Тія мѣстоименія сѫ слѣдующи-тѣ:

**Qui, que, lequel, lesquels, laquelle, lesquelles, dont,**  
**le, la, les, en, y, où, quoi.** — Отъ тыя мѣстоименія склоняватъ се само **lequel** и **laquelle**; и **qui** се употреблява и за два-та рода и се опредѣлява съ членове-тѣ **de** и **à**.